



CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA  
GENERAL CONDITIONS OF SUPPLY

Doc n° S840104

Rev. 4

Le presenti condizioni generali di fornitura, ove non derogate da specifico accordo scritto delle parti, si applicano a tutti gli ordini emessi da LLS TITANIUM Srl, e costituiscono parte integrante degli stessi.

These general terms and conditions of supply, unless expressly provided for by the written agreement of the parties, apply to all orders issued by LLS TITANIUM Srl and form an integral part thereof.

- 1. Natura ed efficacia** – Le presenti Condizioni Generali si applicano ad ogni Ordine di acquisto (di seguito l'“Ordine”) emesso da LLS TITANIUM Srl, tramite suoi procuratori debitamente autorizzati, nei confronti del Fornitore per la fornitura di Prodotti. Le Condizioni Generali formano parte integrante e sostanziale dell'Ordine cui si riferiscono e hanno lo scopo di stabilire i termini e le condizioni generali che regoleranno gli approvvigionamenti da eseguirsi in forza di specifici Contratti di Fornitura.

Il Fornitore dovrà comunicare a LLS TITANIUM Srl l'accettazione dell'Ordine inviando a office@lls.it copia dell'ordine firmato per accettazione dal Legale Rappresentante. Il Contratto di Fornitura si intende concluso al momento della ricezione, da parte di LLS TITANIUM Srl, della Conferma d'Ordine. In ogni caso, anche in assenza di tale Conferma d'Ordine, il Contratto di Fornitura si considera concluso e sottoposto alle Condizioni Generali per silenzio assenso trascorsi 5 (cinque) giorni solari dalla data di invio dell'Ordine e, comunque, qualora il Fornitore dia inizio alla realizzazione e/o alla fornitura dei beni indicati nell'Ordine.

Condizioni contrattuali differenti dalle Condizioni Generali che vengano allegate, richiamate, aggiunte o modificate dal Fornitore non avranno validità alcuna se non espressamente accettate per iscritto da LLS TITANIUM Srl.

La LLS TITANIUM Srl si riserva il diritto di accesso alle aree applicabili delle strutture e alle informazioni documentate applicabili, a qualsiasi livello della catena di fornitura come da norma EN9100:2018 §8.4.3 comma 1.
  - 2. Consegna dei prodotti** – Le modalità e i termini di consegna dei Prodotti sono specificati nell'Ordine. Tutti i Prodotti dovranno essere consegnati alla data e nel luogo specificati nell'Ordine. I termini convenuti per la consegna si intendono tassativi, e sono pertanto da escludersi i ritardi, a meno di espressa autorizzazione scritta di LLS TITANIUM Srl, fermo restando ogni diritto di LLS TITANIUM Srl al risarcimento del danno, in caso in cui il Fornitore ritardi la consegna dei Prodotti, in tutto o in parte, rispetto alla data specificata nell'Ordine, LLS TITANIUM Srl avrà facoltà di risolvere il Contratto Fornitura in tutto o per la parte oggetto dell'inadempienza. Il diritto di proprietà e il rischio relativi ai Prodotti acquistati passa dal Fornitore a LLS TITANIUM Srl nel momento in cui LLS TITANIUM Srl emette comunicazione al Fornitore dell'avvenuta valutazione a campione della conformità di quanto approvvigionato, fermo restando la possibilità di LLS TITANIUM Srl di contestare la non conformità di parte della fornitura entro un tempo di 2 anni.
  - 3. Qualità e accettazione dei prodotti** - I Prodotti dovranno essere pienamente conformi alle specifiche tecniche e funzionali definite nell'Ordine. Allo scopo di verificare tale conformità, LLS TITANIUM Srl avrà diritto di ispezionare e/o far ispezionare da terzi da lui incaricati l'esecuzione dei Prodotti. Qualora venga riscontrata nei Prodotti una difettosità e/o una non corrispondenza a quanto ordinato anche rispetto alle eventuali specifiche tecniche di LLS TITANIUM Srl, il Fornitore dovrà prontamente porre rimedio riparando/sostituendo il Prodotto. Nel caso di Prodotti non conformi, LLS TITANIUM Srl, a sua scelta, avrà anche la facoltà, oltre al rimedio della sostituzione di cui sopra, di (a) recuperare i Prodotti non conformi con lavorazioni supplementari a propria cura e a spese del Fornitore, in base a preventivi accordi scritti in tal senso, ovvero (b) rifiutare i Prodotti stessi o l'intero lotto di cui fanno parte senza richiederne la sostituzione, risolvendo con semplice comunicazione scritta al Fornitore il relativo Contratto di Fornitura; in tale caso nessun importo ad alcun titolo sarà dovuto al Fornitore. Resta salvo ed impregiudicato il diritto di LLS TITANIUM Srl di risolvere il Contratto di Fornitura nel caso di mancata accettazione dei Prodotti per non conformità degli stessi rispetto a quanto ordinato. I diritti di ispezione e/o di accettazione dei Prodotti non comportano alcuna rinunzia di LLS TITANIUM Srl a far valere ogni altro suo diritto di legge e di Contratto, ivi espressamente inclusi la garanzia per vizi e/o difetti di funzionamento di cui all'articolo 4 e il risarcimento dei danni subiti.
- 1. Nature and Effectiveness** - These General Terms and Conditions apply to each Purchase Order (hereafter the "Order") issued by LLS TITANIUM Srl, through its duly authorized procurators, against the Supplier for the Delivery of Products. The General Terms and Conditions form an integral and substantial part of the Order to which they relate and are intended to establish the general terms and conditions governing the supplies to be executed under specific Supply Contracts.

The Supplier shall inform LLS TITANIUM Srl of the acceptance of the Order by sending to office@lls.it a copy of the signed order for acceptance by the Legal Representative. The Service Contract is to be concluded upon receipt by LLS TITANIUM Srl of the Order Confirmation. In any case, even in the absence of such Order Confirmation, the Supply Agreement shall be deemed to have been concluded and submitted to the General Terms for Silence Assent after 5 (five) calendar days from the date of dispatch of the Order, and in any case where the Supplier begins the realization and / or supply of the goods indicated in the Order.

Terms and Conditions other than the General Conditions that are attached, recalled, added or modified by Supplier shall have no validity unless expressly accepted in writing by LLS TITANIUM Srl. LLS TITANIUM Srl reserves the right of access by the organization, their customer, and regulatory authorities to the applicable areas of facilities and to applicable documented information, at any level of the supply chain as per EN9100:2018 §8.4.3 clause 1.
  - 2. Delivery of Products** - Delivery terms and conditions of the Products are specified in the Order. All Products must be delivered to the date and place specified in the Order. The deadlines agreed upon for delivery are deemed to be exhaustive and therefore delays may be excluded, unless express written permission is granted by LLS TITANIUM Srl, subject to any right of LLS TITANIUM Srl to pay damages, in case the Supplier delays the Delivery of the Products, in whole or in part, with respect to the date specified in the Order, LLS TITANIUM Srl shall have the right to terminate the Supply Agreement in whole or for the part of the defaulted. The ownership right and the risk of the Products purchased are passed by the Supplier to LLS TITANIUM Srl at the time when LLS TITANIUM Srl notifies the Supplier of the admission to the sample of the conformity of the supplied, without prejudice to the possibility of LLS TITANIUM Srl to contest the non-compliance of part of the supply within a 2 year period.
  - 3. Quality and acceptance of products** - Products must be fully in line with the technical and functional specifications defined in the Order. In order to verify this compliance, LLS TITANIUM Srl shall have the right to inspect and / or inspect by third parties who are responsible for the execution of the Products. In the event of a defect in the Products and / or a non-correspondence to what has been ordered in relation to any technical specifications of LLS TITANIUM Srl, the Supplier must promptly remedy the repair / replacement of the Product. In the case of Non-compliant Products, LLS TITANIUM Srl, at its option, may, in addition to the remedy of the above replacement, have the right to (a) recover the Products that do not conform to additional work at their own expense and at the expense of the Supplier Based on prior written agreements, or (b) rejecting the Products themselves or the whole lot without which they are party, by solving in writing the Supplier's Supplementary Contract; In this case no amount will be due to the Supplier. The LLS TITANIUM Srl's right to terminate the Supply Agreement in the event of non-acceptance of the Products by the non-compliance of the same with respect to what has been ordered shall remain unaffected. The inspection and / or acceptance rights of the Products do not entail any waiver by LLS TITANIUM Srl to enforce any other law and contract law, including expressly the warranty for faults and / or operating defects referred to in Article 4 and compensation for the damage suffered.



CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA  
GENERAL CONDITIONS OF SUPPLY

Doc n° S840104

Rev. 4

4. **Deroghe** - I Prodotti che presentino scostamenti rispetto ai requisiti richiesti possono essere accettati da LLS TITANIUM Srl in seguito a specifica richiesta di deroga, la quale deve essere inviata in anticipo alla spedizione. La spedizione dei Prodotti oggetto di deroga potrà avere luogo dopo l'accettazione della stessa, salvo diversamente concordato.
5. **Validazione di Prodotto e di Processo** - In seguito a specifica richiesta in fase di ordine LLS TITANIUM Srl può richiedere una campionatura per approvazione dei prodotti e dei processi di produzione (PPAP). Il Fornitore è tenuto a produrre i particolari con processo ed attrezzature definitivi affinché i prodotti o le prestazioni di prima campionatura siano rappresentativi della produzione di serie. Eventuali scostamenti da quanto sopra vanno concordati in fase preventiva alla presentazione del PPAP.
6. **Garanzia Da Vizi** - Salvo diverso accordo scritto, tutti i Prodotti consegnati dal Fornitore saranno coperti da garanzia di buon funzionamento per un periodo non inferiore a 12 (dodici) mesi dalla data di consegna. LLS TITANIUM Srl avrà facoltà di ottenere il risarcimento da parte del Fornitore dei danni diretti conseguenti alla difettosità e/o non conformità del Prodotto rispetto a quanto ordinato.
7. **Riservatezza** - Ogni informazione tecnica, tecnologica, costruttiva e di processo e qualsiasi dato, disegno o specifica di cui il Fornitore venga in possesso o comunque a conoscenza per effetto dell'emissione di un Ordine o dell'esecuzione di un Contratto di Fornitura deve ritenersi strettamente confidenziale e pertanto soggetta all'obbligo di riservatezza. Il Fornitore si obbliga ad utilizzare tali informazioni confidenziali esclusivamente ai fini dell'esecuzione dei Contratti di Fornitura ed a mantenere l'obbligo di riservatezza per i 5 (cinque) anni successivi al completamento delle forniture.
8. **Sicurezza** - Il Fornitore si impegna a fornire esclusivamente Prodotti conformi alla normativa vigente e privi di sostanze identificate come SVHC (Substances of Very High Concern) di cui al regolamento CE 1907/2006 "REACH" e successivi aggiornamenti ed integrazioni.
9. **Responsabilità Verso Terzi** - Nel caso in cui LLS TITANIUM Srl dovesse essere convenuta in giudizio per responsabilità civile e/o contrattuale, imputabile alla difettosità e/o non affidabilità dei Prodotti forniti dal Fornitore, il Fornitore sarà obbligato a mantenere LLS TITANIUM Srl indenne ed a risarcire i danni eventualmente subiti da LLS TITANIUM Srl stessa. A tal fine, LLS TITANIUM Srl informerà tempestivamente il Fornitore sulle contestazioni di terzi attribuibili alla difettosità, non conformità o non affidabilità dei Prodotti forniti.
10. **Diritti Di Privativa Industriale** - I risultati e/o le realizzazioni parziali, finali, conseguenti e derivanti dalle attività svolte dal Fornitore in esecuzione di Contratti di Fornitura eseguiti secondo specifiche tecniche fornite da LLS TITANIUM Srl, saranno di esclusiva proprietà di LLS TITANIUM Srl, unitamente a tutti gli inerenti diritti di proprietà intellettuale, senza limitazione di tempo e di territorio, e non daranno diritto ad alcun ulteriore compenso al Fornitore oltre a quello convenuto nel Contratto di Fornitura.
4. **Deviations** - Products that do not comply with requirements can be accepted by LLS TITANIUM Srl only after a deviation request. The deviation request must be sent before the shipment of involved products. Products can be shipped once the deviation has been accepted, unless otherwise agreed.
5. **Product and Process Validation** - By issuing of purchase order LLS TITANIUM Srl can require an initial sample for a Production Part Approval Process (PPAP). The Supplier is required to produce the parts using a definitive process and equipment and series production conditions so that the initial sample products or services are representative of the series production. Any deviation from the above must be agreed prior to PPAP submission.
6. **Guarantee of vices** - Unless otherwise agreed, all Products delivered by the Supplier will be covered by a guarantee of good functioning for a period not less than 12 (twelve) months from the date of delivery. LLS TITANIUM Srl will be entitled to obtain damages from the Supplier for direct damages resulting from the defect and / or non-compliance of the Product with respect to what is ordered.
7. **Confidentiality** - Any technical, technological, constructive and process information, and any data, design or specification that the Supplier is aware or otherwise aware of as a result of the issuance of an Order or execution of a Supply Agreement must be considered strictly confidential and therefore subject to the obligation of confidentiality. The Supplier undertakes to use such confidential information solely for the purposes of the execution of the Supply Contracts and to maintain the obligation of confidentiality for the 5 (five) years following the completion of the supplies.
8. **Security** - The Supplier undertakes to provide only Products compliant with the current and non-identified substances as SVHC (Substances of Very High Concern) as per REACH Regulation 1907/2006 and subsequent updates and additions.
9. **Responsibility to Third Parties** - In the event that LLS TITANIUM Srl is liable for civil and / or contractual liability arising from the defects and / or non-reliability of the Products provided by the Supplier, the Supplier shall be obliged to keep LLS TITANIUM Srl indemnity and to compensate for any damages sustained by LLS TITANIUM Srl itself. To this end, LLS TITANIUM Srl will promptly inform the Supplier of any third party disputes that may be attributable to the defective, non-conforming or untrustworthy products provided.
10. **Industrial privatization rights** - The results and / or the partial, final, consequential and resulting results deriving from the activities performed by the Supplier in the execution of Supply Contracts executed according to technical specifications provided by LLS TITANIUM Srl will be the sole property of LLS TITANIUM Srl, together with all relevant intellectual property rights, without limitation of time and territory, and will not entitle any additional remuneration to the Supplier other than the one agreed upon in the Supply Contract.



CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA  
GENERAL CONDITIONS OF SUPPLY

Doc n° S840104

Rev. 4

11. **Marchi** - Il Fornitore non potrà modificare, alterare, oscurare, rimuovere od in altro modo interferire con qualsiasi marchio, marchio di servizio, marchio di commercio, marchio verbale, marchio figurativo o altro segno distintivo eventualmente apposti sulle forniture su espressa richiesta di LLS TITANIUM Srl. Il Fornitore si impegna a non apporre alcun proprio marchio, marchio di servizio, marchio di commercio, marchio verbale, marchio figurativo o altro segno distintivo su Prodotti forniti in base ad apposite specifiche tecniche di LLS TITANIUM Srl, senza il previo consenso scritto di LLS TITANIUM Srl. Resta quindi convenuto che la violazione di tale divieto autorizzerà LLS TITANIUM Srl a non accettare la suddetta fornitura, a risolvere il relativo Contratto di Fornitura e a ottenere il risarcimento del danno subito.
11. **Trademarks** - The Supplier may not alter, obscure, remove or otherwise interfere with any trademark, service mark, trade mark, verbal mark, figurative mark or other distinctive sign attached to the express delivery of LLS TITANIUM Srl. The Supplier undertakes not to affix any of its own brand, service mark, trade mark, verbal mark, figurative mark or other distinctive sign on Products provided on the basis of specific technical specifications of LLS TITANIUM Srl without the prior written consent of LLS TITANIUM Srl. It is therefore agreed that the violation of this prohibition will authorize LLS TITANIUM Srl not to accept the aforementioned supply, to terminate its Supply Agreement and to obtain compensation for the damage suffered.
12. **Fatturazione e Pagamenti** - Le fatture emesse dal Fornitore dovranno essere inviate, in formato digitale, office@lls.it. I pagamenti saranno effettuati secondo le modalità riportate nell'Ordine.
12. **Bills and payments** - Bills issued by the Supplier must be sent in digital format to office@lls.it. Payments will be made in accordance with the terms mentioned in the Order.
13. **Risoluzione Dei Contratti Di Fornitura** - Nel caso di mancata o inesatta esecuzione dei Contratti di Fornitura da parte del Fornitore, LLS TITANIUM Srl potrà risolvere i medesimi ai sensi dell'art. 1454 c.c., mediante diffida ad adempiere nel termine di 7 giorni solari dalla ricezione da inviare al Fornitore mediante lettera raccomandata a.r. Se entro tale termine il Fornitore non avrà posto rimedio all'inadempimento totale o parziale, ferma la conseguente risoluzione automatica del Contratto di Fornitura, LLS TITANIUM Srl avrà diritto, senza necessità di azione giudiziale, di trattenere, a titolo di acconto sul risarcimento dei danni derivanti dall'inadempimento, le somme comunque maturate a favore del Fornitore, anche in forza di forniture diverse da quella non eseguita o eseguita in modo inesatto, con rinuncia del Fornitore ora per allora a qualsiasi eccezione a riguardo.
13. **Supply Contract Resolution** - In the event of Supplier's failure to execute Supply Contracts, LLS TITANIUM Srl may terminate these provisions according to art. 1454 c.c., by means of failure to fulfill within 7 days of receipt through registered letter to be sent to the Supplier. If, within this period, the Supplier does not remedy the default or partial failure to terminate the Supply Agreement, LLS TITANIUM Srl will have the right, without any need for legal action, to withhold payment of damages arising out of default, the sums still paid for in favor of the Supplier, also in the case of supplies other than those not executed or executed in an incorrect manner.
14. **Recesso** - LLS TITANIUM Srl si riserva la facoltà di recedere dai Contratti di Fornitura non ancora integralmente eseguiti dal Fornitore, a proprio insindacabile giudizio e senza che a fronte di tale recesso possa esserle richiesto risarcimento od indennizzo alcuno, qualora si verifichi una delle seguenti ipotesi: 1) cessione, da parte del Fornitore dell'azienda o del ramo di azienda riguardato dalle prestazioni cui il Fornitore è obbligato ai sensi dei Contratti di Fornitura; 2) messa in liquidazione del Fornitore; 3) richiesta di fallimento del Fornitore o di assoggettamento ad altra procedura concorsuale. Il Fornitore dovrà informare LLS TITANIUM Srl a mezzo raccomandata A.R. del verificarsi di una delle suddette ipotesi, entro 15 (quindici) gg. solari dalla data dell'evento. LLS TITANIUM Srl potrà esercitare la facoltà di recesso di cui al presente articolo dandone comunicazione al Fornitore mediante raccomandata A.R., anticipata tramite fax o via e-mail, ed in tal caso farà fede la data del fax o della e-mail, da inviarsi entro 30 (trenta) gg. solari dal ricevimento della raccomandata di cui al comma precedente. Il recesso avrà effetto immediato, salvo diversi accordi tra LLS TITANIUM Srl e il Fornitore per il completamento delle forniture non ancora eseguite.
14. **Withdrawal** - LLS TITANIUM Srl reserves the right to withdraw from the Service Contracts not yet fully executed by the Supplier, at its sole discretion and without any recompense or indemnification, if any of the following hypothesis: 1) the sale by the Company Provider or the branch of the business that the Supplier is obligated under the Contracts of Supply; 2) Liquidation of the Supplier; 3) Bankruptcy request or subjection to another contingency procedure. The Supplier shall inform LLS TITANIUM Srl by registered letter A.R. of the occurrence of one of these hypotheses, within 15 (fifteen) days from the date of the event. LLS TITANIUM Srl may exercise the right of withdrawal referred to in this article by giving notice to the Supplier by registered letter with advance notice by fax or e-mail. Withdrawal will take effect immediately, unless otherwise agreed between LLS TITANIUM Srl and the Supplier for the completion of supplies not yet performed.
15. **Foro Competente** - Qualsiasi controversia relativa all'interpretazione, esecuzione, risoluzione delle presenti Condizioni Generali, degli Ordini emessi da LLS TITANIUM Srl e dei relativi Contratti di Fornitura sarà devoluta alla competenza esclusiva del Foro di Brescia.
15. **Competent forum** - Any dispute concerning the interpretation, execution, termination of these General Conditions, Orders issued by LLS TITANIUM Srl and its Supplementary Contracts will be transferred to the exclusive jurisdiction of the Forum of Brescia.